

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 31-32: Kuppelbauten

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Projektwettbewerb**

Tagesstätte für Kinder und Jugendliche, Aaregg, Bern

**Veranstalterin**

Stadtbauten Bern, Schwanengasse 10, 3011 Bern

**Aufgabe**

Neubau oder Umbau/Erweiterung der bestehenden Anlage Kinder-einrichtung Aareggweg 51/51a, Bern  
 Geschossfläche ca. 1450 m<sup>2</sup>

**Verfahren**

Offen ausgeschriebener Projektwettbewerb im selektiven Verfahren

**Teilnahmeberechtigung**

Generalplanerteams bestehend aus Fachleuten der Bereiche Architektur, Bauingenieurwesen, Landschaftsarchitektur, Gebäudetechnik mit Geschäfts- und/oder Wohnsitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungsrecht

**Fachpreisgericht**

Stefan Dellenbach, dipl. Arch. ETH/SIA Stadtbauten Bern (Vorsitz)  
 Patrick Thurston, Arch. BSA SWB SIA, Bern  
 Valérie Jomini, dipl. Arch. EPFL SIA BSA, Zürich  
 Fritz Schär, dipl. Arch. FH BSA SIA, Bern  
 Brigitte Nyffenegger, Landschaftsarchitektin SIA BSLA, Zürich  
 Melanie Bachmann, dipl. Arch. FH, Stadtbauten Bern (Ersatz)

**Sachpreisgericht**

Jürg Häberli, Jugendamt  
 Brigit Ruf, Jugendamt  
 Hansmartin Meier, Jugendamt (Ersatz)

**Preissumme**

CHF 70'000.–

**Termine**

Ausschreibung auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) und auf [www.stadtbauten-bern.ch](http://www.stadtbauten-bern.ch) vom 18. Juli 2012 bis 20. August 2012  
 Einreichung Teilnahmeanträge (Präqualifikation): 20. August 2012  
 (Lesbares Datum einer offiziellen Poststelle)

**Die Entwicklung und Projektierung für den Ersatz der Kuppelhüllen****Ingenieurbüro für Metallbautechnik**

**Mebatech AG**  
**Ingenieurbüro für Metallbautechnik**  
 Martinsbergstrasse 40  
 CH-5400 Baden

T. 056 222 99 05  
 F. 056 222 99 49

Info@mebatech.ch  
[www.mebatech.ch](http://www.mebatech.ch)

**www.visualisierung.ch**

Wir visualisieren Ihre Projekte:

Mathys Partner - Technopark Zürich - 044 445 17 55 - kontakt@visualisierung.ch

**TEC21 TRACÉS archi**

**espa**  **ium**  
[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

**Tragende Qualität  
Anfragen lohnt sich. Immer.**

**AEPLI**  
**Stahlbau**

Industriestrasse 15  
 9201 Gossau  
 Tel. 071 388 82 82  
 Fax 071 388 82 92  
[stahlbau@aepli.ch](mailto:stahlbau@aepli.ch)  
[www.aepli.ch](http://www.aepli.ch)

**Aepli Stahlbau – die Qualität  
 auf die Sie bauen können.  
 Fragen Sie uns an.**



**GEOTECHNIK SCHWEIZ**  
**GÉOTECHNIQUE SUISSE**  
**GEOTECNICA SVIZZERA**

**HERBSTTAGUNG 13. SEPTEMBER 2012 BASEL****Geotechnische Herausforderungen in Basel**

Im Raum Basel sind zurzeit diverse Grossprojekte in der Ausführung oder in der Planung. Bei all diesen Projekten stehen geotechnische Aspekte im Vordergrund.

Die Tagung findet statt am 13. September 2012 von 9.30 bis 17.00 Uhr, Fachhochschule Nordwestschweiz FHNW, Peter Merian-Strasse 86, Basel

**Tagungsprogramm:**

- 09.35 Othmar Brumann, Messezentrum 2012: Abtragung von 60 MN-Stützenlasten durch Mikropfähle
- 10.05 Laurent Pitteloud, Baugrube und Foundation des höchsten Hauses der Schweiz (Roche-Bau 1)
- 11.00 Daniela Raupp, Hauptstrasse Pratteln-Liestal (HPL), Anwendung verschiedenster Baugrubensicherungen
- 11.30 Thomas Nägeli, Zweite SBB-Rheinbrücke Basel
- 12.00 Ulrich Trunk, Jetting und Injektionen bei innerstädtischen Baumassnahmen: interessante Lösungen für die Region Basel
- 14.30 Ulrich Jörin, Richard Weber, Tagbautunnel der B317 am Hangfuss des Schlipfs (Riehen BS): Geotechnische Erkundung und Überwachungsmassnahmen
- 15.00 Jürg Nyfeler, Karst im Gipskeuper, Auswirkungen auf Infrastrukturbauten
- 16.00 Michael Ruff, Naturgefahrenkarte Kanton BL, Geotechnische Grundlagen und Aufgaben in der Umsetzung
- 16.30 Caterina Chilovi, Novartis Campus – Basel, Baugrube und Site Clean-up WSJ 182+183

Die Einschreibung kann unter [gs@igt.baug.ethz.ch](mailto:gs@igt.baug.ethz.ch) vorgenommen werden.  
[www.geotechnikschweiz.ch](http://www.geotechnikschweiz.ch)

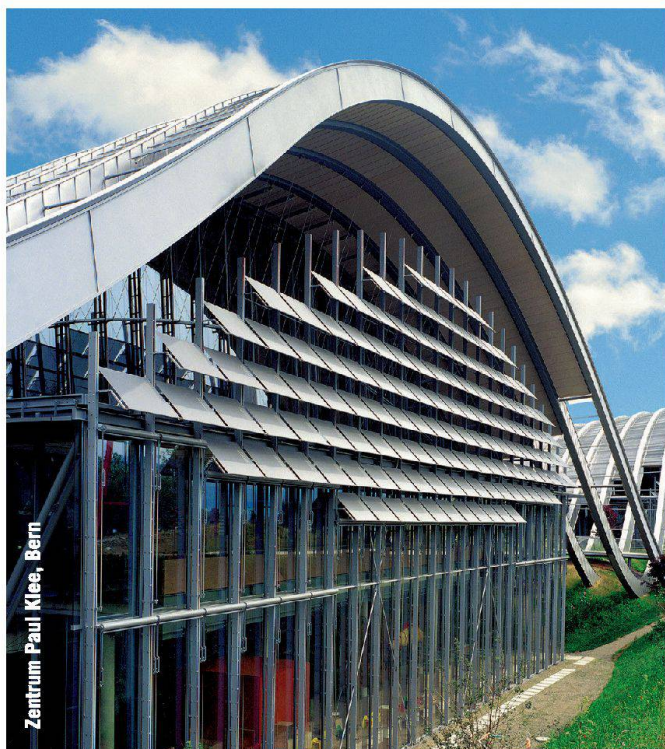


## Der SIA schafft Berufsregeln und verpflichtet zu ethisch korrektem Handeln

**sia**

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

[www.sia.ch](http://www.sia.ch)



Zentrum Paul Klee, Bern

Partner für anspruchsvolle  
Projekte in Stahl und Glas



**Tuchschmid**

Tuchschmid AG  
CH-8501 Frauenfeld  
Telefon +41 52 728 81 11  
[www.tuchschmid.ch](http://www.tuchschmid.ch)

## Gemeinde Diepoldsau, Zentrumsgestaltung Studienauftrag mit Präqualifikation

**Auftraggeberin**

Politische Gemeinde Diepoldsau

**DIEPOLDsau**



### Aufgabe

Die Gemeinde Diepoldsau strebt eine Aufwertung des Ortszentrums an: das Zentrum soll als solches wahrnehmbar und erlebbar werden und zum identitätsstiftenden Merkmal der Gemeinde werden. Mit dem Studienauftrag werden Gesamtkonzepte gesucht, welche die verkehrlichen Anforderungen lösen, Ideen zur Gestaltung des öffentlichen Raumes aufzeigen und eine Weiterentwicklung der Zentrumsbebauung aufzeigen.

### Verfahren, Sprache

Der Studienauftrag wird im selektiven Verfahren in Anlehnung an die SIA Ordnung 143 nicht anonym durchgeführt. Das Verfahren wird in deutscher Sprache geführt. Mündliche Auskünfte werden nicht erteilt.

### Teilnahmeberechtigung

Zur Teilnahme bewerben können sich Teams bestehend aus den Fachrichtungen Verkehr, Freiraumplanung und Architektur. Bewerbende Teams müssen den Nachweis erbringen, dass alle drei Fachbereiche abgedeckt sind. Aus den Bewerbungen werden aufgrund der Eignungskriterien 3 - 4 Teams für den Studienauftrag eingeladen. Die Auswahl der Teams erfolgt durch das Beurteilungsgremium. Das Beurteilungsgremium kann einem jungen Team ohne umfassende Erfahrung (Teammitglieder unter 35 Jahren) die Teilnahme ermöglichen.

### Bewerbung

Die Bewerbungsunterlagen für die Präqualifikation stehen ab dem 17. Juli 2012 beim begleitenden Planungsbüro ERR Raumplaner FSU SIA St. Gallen, unter [www.err.ch](http://www.err.ch) zum Download bereit.

### Termine:

Bezug der Bewerbungsunterlagen	ab 17. Juli 2012
Eingabe der Bewerbungen bis	31. August 2012
Vergabe der Studienaufträge	13. September 2012
Abgabe der Studienarbeiten	25. Januar 2013

Diepoldsau, 9. Juli 2012

Das Beurteilungsgremium



ERR Raumplaner FSU SIA | Kirchgasse 16 | 9004 St. Gallen | T +4171 227 62 62 | [st.gallen@err.ch](mailto:st.gallen@err.ch)

**sia**

## In der Norm

Der SIA verschafft Ihnen online Zugang zum anerkannten schweizerischen Normenwerk und zu den europäischen Normen auf dem neusten Stand. **Eine Mitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.**

[www.sia.ch/inorm](http://www.sia.ch/inorm)